

## Lenovo Sınırlı Garanti Bildirimi

### Bölüm 1 - Genel Koşullar

*Bu Sınırlı Garanti Bildirimi, Bölüm 1 - Genel Koşullar, Bölüm 2 - Ülkeye Özgü Koşullar ve Bölüm 3 - Garanti Bilgileri olmak üzere üç bölümden oluşmaktadır. Bölüm 2'nin koşulları, Bölüm 1'in koşullarının yerine geçer. Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nde Lenovo Group Limited veya bağlı kuruluşlarından biri ("Lenovo" olarak adlandırılır) tarafından sağlanan garantiler, yeniden satmak amacıyla değil, yalnızca kendi kullanımınız için satın aldığınız Makineler için geçerlidir. "Makine" terimi, bir Lenovo makinesi, seçenekleri, aksesuarları, dönüştürmeleri, model büyütme veya çevre birimleri veya bunların herhangi bir bileşimi anlamındadır. "Makine" terimi, Makine üzerinde kurulu olarak gelen veya sonradan kurulan herhangi bir yazılım programını içermez. **Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nde yer alan hiçbir hüküm, tüketicinin sözleşme ile feragat edilemeyen veya sınırlandırılmayan kanuni haklarını etkilemez.***

### **Garanti Kapsamına Girenler**

Lenovo her bir Makine'nin 1) malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini ve 2) Lenovo'nun istek üzerine sağlanan Resmi Olarak Yayınlanan Belirtilmelere ("Belirtilmeler") uygun olacağını garanti eder. Makine için garanti süresi Bölüm 3 - Garanti Bilgileri'nde belirtilen orijinal kuruluş gününde başlar. Lenovo veya yetkili satıcınız tarafından tersi belirtilmedikçe kuruluş tarihi, faturanızın ya da satış makbuzunuzun tarihidir. Lenovo tarafından tersi belirtilmedikçe bu garantiler, yalnızca Makine'yi satın almış olduğunuz ülke ya da bölgede geçerlidir.

**BU GARANTİLER SİZE TANINAN YEGANE GARANTİLER OLUP TİCARİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN ZİMNİ GARANTİLER VEYA KOŞULLAR DA DAHİL VE FAKAT BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, AÇIK VEYA ZİMNİ DİĞER BÜTÜN GARANTİ VE KOŞULLARIN YERİNE GEÇER. BAZI ÜLKELER YA DA HUKUK DÜZENLERİ, AÇIK VEYA ZİMNİ GARANTİLERİN KAPSAM DIŞI TUTULMASINA İZİN VERMEZ. O ZAMAN, YUKARIDAKİ KAPSAM DIŞI TUTMA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAZ. BU DURUMDA BU TİP GARANTİLER GARANTİ SÜRESİYLE SINIRLIDIR. BU SÜREDEN SONRA GARANTİLER GEÇERLİ DEĞİLDİR. BAZI ÜLKELER YA DA HUKUK DÜZENLERİ, ZİMNİ GARANTİLERİN NE KADAR SÜREYLE UYGULANACAĞI KONUSUNDA KISITLAMA GETİRİLMESİNE İZİN VERMEZ. BU DURUMDA YUKARIDAKİ KISITLAMA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAZ.**

### **Garanti Kapsamı Dışındakiler**

Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:

- Makine üzerinde kurulu olarak gelen veya Makine ile gönderilen veya sonradan kurulan yazılım programları;
- yanlış kullanım, kaza, değişiklik, uygun olmayan fiziki ortam veya işletim ortamından veya sizin tarafınızdan yapılan uygun olmayan bir bakımdan kaynaklanan arızalar;
- Lenovo'nun sorumluluğu altında olmayan bir üründen kaynaklanan arızalar; ve
- Tüm Lenovo dışı ürünler. Bunlara, Lenovo'nun sizden gelen bir istek üzerine tedarik ederek IBM Makinesi ile birlikte sağladığı veya Lenovo Makinesi ile bütünleştirdiği Lenovo dışı ürünler de dahildir.

Garanti, Makine veya parçalarının üzerindeki tanıtım etiketlerinin sökülmesi veya değiştirilmesi halinde de geçerliliğini yitirir.

Lenovo, bir Makinenin kesintisiz veya hatasız çalışacağını garanti etmez.

Garanti kapsamında bir Makine'ye verilen herhangi bir teknik veya başka destek (örneğin "nasıl yapılır" tipi sorulara ve Makine'nin hazırlığı ve kuruluşuna ilişkin destek), **HERHANGİ BİR GARANTİ OLMAKSIZIN** sağlanır.

## **Garanti Hizmetinin Alınması**

Garanti hizmeti, Lenovo, IBM veya garanti hizmetini gerçekleştirmeye yetkiliyse, yetkili satıcınız veya yetkili bir garanti hizmeti sağlayıcı tarafından sağlanabilir. Bunlardan her birine, "Hizmet Sağlayıcı" olarak atıfta bulunulur.

Makine, garanti süresi içinde garanti edildiği gibi çalışmazsa, bir Hizmet Sağlayıcıya başvurun. Makine'yi Lenovo'ya kayıt ettirmediyse, bu aşamada garanti hizmeti almaya hakkınız olduğunun ispatlanması için sizden satın alma belgenizi göstermeniz istenebilir.

## **Lenovo'nun Sorunların Çözülmesi İçin Yapacakları**

Hizmet için bir Hizmet Sağlayıcıya başvurduğunuzda, Lenovo'nun belirlediği sorun saptama ve çözme yordamlarını izlemeniz gerekir. Sorunuza ilişkin ilk belirleme telefonda bir teknisyen tarafından yapılabilir ya da elektronik yoldan bir destek Web sitesine erişebilirsiniz.

Makineniz için geçerli olan garanti hizmeti tipi Bölüm 3'te Garanti Bilgileri'nde belirtilmektedir. Belirlenen yazılım güncellemelerini bir destek web sitesinden veya diğer elektronik ortamlardan yüklemek ve kurmakla ve Hizmet Sağlayıcınızın sağladığı yönergelere uymakla yükümlüsünüz. Yazılım güncellemeleri, temel giriş/çıkış sistem kodu ("BIOS" olarak anılır), yardımcı programlar, aygıt sürücüler ve diğer yazılım güncellemelerini içerir.

Sorunuzun Müşteri Tarafından Değiştirilebilir bir Birim (Customer Replaceable Unit - "CRU") (örneğin, klavye, fare, hoparlör, bellek, sabit disk sürücüsü) ile çözülebiliyorsa, Hizmet Sağlayıcınız bu CRU'ları size gönderir ve parçaları kendiniz değiştirirsiniz.

Makineniz garanti süresi içinde işlevlerini garanti edildiği gibi yerine getirmez ve sorun telefonla ya da elektronik olarak, yazılım güncellemeleriyle ya da CRU ile çözümlenemezse, Hizmet Sağlayıcınız, kendi kararı doğrultusunda 1) Makine'yi garanti edildiği biçimde çalışacak şekilde onarır ya da 2) işlevsel açıdan en azından eşdeğer bir ürünle değiştirir. Hizmet Sağlayıcınız yukarıdakilerin ikisini de gerçekleştiremezse, Makineyi satın aldığınız yere iade edebilir ve paranızı geri alabilirsiniz.

Garanti hizmetinin bir parçası olarak, Hizmet Sağlayıcınız Makineye uygun olarak seçilen mühendislikle ilgili değişiklikleri kurabilir.

## **Makine ya da Parçanın Değiştirilmesi**

Garanti hizmeti kapsamında bir Makine veya parça değiştirildiğinde, eski Makine veya parça Lenovo'nun, yerine konan ise sizin malınız olur. Çıkan tüm birimlerin orijinal ve değişikliğe uğramamış olduğunu beyan edersiniz. Yerine takılan birimler yeni olmayabilir, ancak iyi çalışır durumda ve en azından değiştirilenle işlevsel olarak eşdeğerde olacaktır. Değiştirilen birimin yerine geçen birim, değiştirilen birimin sahip olduğu garanti hizmeti durumuna tabi olacaktır.

## **Ek Sorumluluklarınız**

Hizmet Sağlayıcınız, bir Makine veya parçayı değiştirmeden önce, garanti kapsamında olmayan tüm aksamaları, parçaları, değişiklikleri ve bağlantıları sökmeyi kabul etmiş sayılırsınız.

Ayrıca:

1. Makine'nin, değiştirilmesini engelleyecek hiçbir kanuni zorunluluk veya kısıtlama altında olmamasını sağlamayı;
2. Sahibi olmadığınız bir Makine'ye Hizmet Sağlayıcınızın hizmet verebilmesi için Makine'nin sahibinden yetki almayı; ve
3. Uygun oldukça, hizmet isteğinde bulunmadan önce:
  - a. Hizmet Sağlayıcınızın sağladığı hizmet isteği yordamlarını izlemeyi;
  - b. Makine'deki tüm program ve verileri yedeklemeyi veya güvenlik altına almayı; ve
  - c. Lenovo'nun yükümlülüklerini yerine getirebilmesi için Hizmet Sağlayıcınızın tesisinize yeterli, özgür ve güvenli olarak erişmesine olanak tanımayı.

4. (a) tanımlanmış ya da tanımlanabilir kişilerle ilgili tüm bilgilerin (Kişisel Bilgiler) Makine'den (teknik olanaklar dahilinde) silinmesini sağlamayı, (b) Diğer Kişisel Bilgilerin veya Hizmet Sağlayıcınızın bu Sınırlı Garanti Bildirimi kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi için gerekli görülen bilgilerin (buna bu gibi işlemler için Makine'nin dünyanın diğer yerlerindeki IBM hizmet merkezlerine gönderilmesi de dahildir) Hizmet Sağlayıcınız ya da bir sağlayıcınız tarafından sizin adınıza işlenmesine izin vermeyi, (c) bu işlemlerin bu tür Kişisel Bilgiler için geçerli olan yasalara uygun olduğu konusunda güvence vermeyi kabul edersiniz.

### **Sorumlulukların Sınırı**

Makine yalnızca 1) Hizmet Sağlayıcınızın zilyedliğindeyken veya 2) nakliye ücretinden Lenovo'nun sorumlu olduğu durumlarda sevk edilirken doğan kayıp ve hasarlardan Lenovo sorumludur.

Lenovo veya Hizmet Sağlayıcınız, Lenovo'ya herhangi bir amaçla geri verdiğiniz Makine içindeki gizli, size özel veya kişisel bilgilerden sorumlu değildir. Makineyi geri vermeden önce bu tip bilgileri silmeniz gerekir.

Lenovo'nun kusurundan veya sorumluluklarını yerine getirmemesinden kaynaklanan zararınızı talep etmeye hak kazandığınız durumlar olabilir. Bu tür durumların her birinde (esasa ilişkin ihlal, ihmâl, yanlış beyan veya diğer sözleşme veya haksız fiil iddiaları da dahil olmak üzere), yürürlükteki kanunlar ile feragat edilemeyen veya sınırlandırılmayan sorumluluklar hariç, Lenovo'dan zararınızı tazmin etmeye neden olan hukuki dayanak her ne olursa olsun, Lenovo yalnızca

1. yasal olarak yükümlü olduğu cismani zarar (ölüm dahil), taşınmaz ve taşınabilir kişisel maddi mallara verilen hasardan ve;
2. diğer doğrudan fiili zararlar durumunda, yükümlü olunan tutar, iddia konusu Makine için ödemiş olduğunuz toplam miktar ile sınırlı olacaktır.

Bu sınır, ayrıca Lenovo'nun sağlayıcıları, yetkili satıcıları ve sizin Hizmet Sağlayıcınız için de geçerlidir ve Lenovo'nun, Lenovo'nun sağlayıcılarının, yetkili satıcılarının ve sizin Hizmet Sağlayıcınızın toplu olarak sorumlu oldukları azami tutardır.

**LENOVO, SAĞLAYICILARI, YETKİLİ SATICILARI YA DA HİZMET SAĞLAYICILARI, OLASILIKLARI ÖNCEDEN BİLDİRİLMİŞ OLSA BİLE HİÇBİR KOŞULDA, 1) ÜÇÜNCÜ KİŞİLERİN ZARARLAR NEDENİYLE SİZE YÖNELTİĞİ İDDIALARDAN (YUKARIDAKİ 1. MADDEDE BELİRTİLEN KOŞULLAR DIŞINDA); 2) VERİLERİNİZDEKİ KAYIP VEYA HASARDAN; 3) ÖZEL, ARIZİ VEYA DOLAYLI ZARARLARDAN VEYA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN EKONOMİK ZARARLARDAN; VEYA 4) KAR KAYBI, GELİR KAYBI, İTİBAR KAYBI VEYA BEKLENEN TASARRUFUN KAYBINDAN SORUMLU OLMAZ. BAZI ÜLKELER VEYA HUKUK DÜZENLERİ, ARIZİ VEYA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN ZARARLARIN KAPSAM DIŞI TUTULMASINA VEYA KISITLANMASINA İZİN VERMEZ, BU DURUMDA YUKARIDAKİ KISITLAMA VEYA KAPSAM DIŞI TUTMALAR SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAZ.**

### **Uygulanacak Hukuk**

Her iki taraf da, kanunların ihtilafı ilkeleri dikkate alınmaksızın, bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan veya bir şekilde bu Bildirim'in konusu ile ilgili hakların, görevlerin ve yükümlülüklerin, Makine'yi edinmiş olduğunuz ülkenin kanunlarına tabi olup, yine bunların yorumlanması ve uygulanmasında bu kanunların geçerli olduğunu kabul ederler.

**BU GARANTİLER SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR VERİR. AYRICA BİR HUKUK DÜZENİNDEN DİĞERİNE DEĞİŞEBİLEN BAŞKA EK HAKLARINIZ DA OLABİLİR.**

## **Yargı Yetkisi**

Tüm hak, görev ve yükümlülüklerimiz için Makine'yi edinmiş olduğunuz ülkenin mahkemeleri yetkili olacaktır.

## **Bölüm 2 - Ülkeye Özgü Koşullar**

---

### **AMERIKA KITASI**

#### **ARJANTİN**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Buenos Aires şehrinin adi ticaret mahkemeleri (Ordinary Commercial Court) tarafından çözülür.

#### **BOLİVYA**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca La Paz şehrinin mahkemeleri tarafından çözülür.

#### **BREZİLYA**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık Rio de Janeiro, RJ mahkemeleri tarafından çözülür.

#### **ŞİLİ**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Santiago şehrinin mahkemeleri tarafından çözülür.

#### **KOLOMBİYA**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Kolombiya Cumhuriyeti'nin hakimleri tarafından çözülür.

#### **EKVATOR**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Quito hakimleri tarafından çözülür.

#### **MEKSİKA**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Mexico City Federal Bölgesi mahkemeleri tarafından çözülür.

#### **PARAGUAY**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Asuncion şehrinin mahkemeleri tarafından çözülür.

#### **PERU**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Cercado şehrindeki, Lima Yargı Bölgesi'nin Hakimleri ve Mahkemeleri tarafından çözülür.

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölümün sonuna aşağıdaki paragraf eklenir:*

Peru Medeni Yasası'nda yer alan 1328. maddeye uygun olarak, bu bölümde belirtilen kısıtlamalar ve kapsam dışı tutmalar Lenovo'nun bilerek gerçekleştirdiği suistimal ("dolo") ya da büyük ihmaller ("culpa inexcusable") sonucu ortaya çıkan zararlar için geçerlidir.

## **URUGUAY**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Montevideo şehrinin Mahkemeleri tarafından çözülür.

## **VENEZUELA**

**Yargı Yetkisi:** *Aşağıdaki cümle birinci cümleden sonra eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan doğan her türlü uyuşmazlık yalnızca Karakas şehrinin Metropolitan Alanı'nın mahkemeleri tarafından çözülür.

## **KUZEY AMERİKA**

**Garanti Hizmeti Alınması:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Kanada'da veya Amerika Birleşik Devletleri'nde IBM'den garanti hizmeti almak için, 1-800-IBM-SERV'i (426-7378) arayın.

## **KANADA**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki madde, bu bölümün 1. maddesinin yerine geçer:*

1. Lenovo'nun ihmali nedeniyle bedensel yaralanma (ölüm dahil), taşınmaz ve taşınabilir kişisel maddi mallara verilen hasar; ve

**Yürürlükteki Yasa:** *Aşağıdaki tanımlama, birinci cümledeki "Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları" tanımlamasının yerine geçer:*

Ontario Bölgesi kanunları

## **AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ**

**Yürürlükteki Yasa:** *Aşağıdaki tanımlama, birinci cümledeki "Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları" tanımlamasının yerine geçer:*

New York Eyaleti kanunları.

## **ASYA PASİFİK**

## **AVUSTURALYA**

**Garanti Kapsamına Girenler:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Bu bölümde belirtilen garantiler, 1974 tarihli ticari uygulamalar yasası (Trade Practices Act 1974) ve diğer benzeri kanuni düzenlemeler gereğince sahip olduğunuz haklara ek olarak sağlanır ve kapsamı ilgili yasa ile belirtilenle sınırlıdır.

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Lenovo'nun 1974 tarihli ticari uygulamalar yasasınca (Trade Practices Act 1974) veya benzer kanuni düzenlemelerle belirtilen koşulları veya garantileri ihlal etmesi durumunda, Lenovo'nun sorumluluğu malların onarımı veya değiştirilmesi veya eşdeğer malların verilmesiyle sınırlıdır. Bu koşul veya garantiler satış hakkı, haklı zilyedlik veya üzerinde herhangi bir kısıtlama olmayan mülkiyet hakkı ile ilgiliyse ve makineler genellikle kişisel kullanım ya da evde kullanım ya da tüketim amacıyla alınan makinelerse, burada belirtilen kısıtlamaların hiçbiri geçerli değildir.

**Yürürlükteki Yasa:** Aşağıdaki tanımlama, birinci cümledeki “Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları” tanımlamasının yerine geçer:

Eyalet veya Bölge kanunları

## **KAMBOÇYA VE LAOS**

**Yürürlükteki Yasa:** Aşağıdaki tanımlama, birinci cümledeki “Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları” tanımlamasının yerine geçer:

ABD, New York Eyaleti yasaları

## **KAMBOÇYA, ENDONEZYA VE LAOS**

**Hakemlik:** *Bu başlığın altına aşağıdaki ifade eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan veya bir şekilde bu Bildirim'le ilgili olarak doğan tüm ihtilaflar Singapur'da, Singapur Uluslararası Hakemlik Merkezinin o sırada yürürlükte olan Hakemlik Kurallarına (“SIAC Kuralları”) uygun olarak yürütülecek hakemlik sonucunda karara bağlanır. Hakem kararı tarafların itiraz hakkı olmaksızın nihai ve bağlayıcıdır ve yazılı olmak kaydıyla konuya ilişkin kararı ve mer'i kanun hükümlerinin uygulanmasıyla varılan sonuçları belirtir.

Hakem sayısı üç olarak belirlenmiştir; anlaşmazlığa taraf olanların birer hakem atama hakkı vardır. Tarafların atadığı iki hakem, anlaşmazlığın halline başkanlık etmek üzere üçüncü bir hakem atar. Başkanlık görevinin boş kalması durumunda, görevi SIAC başkanı devralır. Diğer görevlerin boş kalması durumunda, bu boşluğu doldurmak, adayı gösteren ilgili tarafın görevidir. Dava muamelesi makamın boşaldığı aşamadan itibaren devam eder.

Taraflardan biri, diğeri bir hakem tayin ettikten sonraki 30 gün içinde hakem tayin etmeyi reddederse veya herhangi bir başka sebeple hakem tayin edemezse, kurallara uygun olarak tayin edilmiş geçerli bir hakem olması koşuluyla bu ilk hakem tek başına görev yapar.

Tüm dava muameleleri, sunulan belgeler de dahil olmak üzere, İngilizce olarak yürütülür. Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin İngilizce olarak hazırlanan kopyası diğeri tüm dillerdeki kopyaların önüne geçer.

## **HONG KONG ÇİN - ÖİB VE MAKAO ÖİB - ÇİN**

**Yürürlükteki Yasa:** Aşağıdaki tanımlama, birinci cümledeki “Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları” tanımlamasının yerine geçer:

Hong Kong Özel İdare Bölgesi yasaları

## **HİNDİSTAN**

**Sorumlulukların Sınırı:** Aşağıdaki maddeler, bu bölümün 1. ve 2. maddelerinin yerine geçer:

1. bedensel yaralanma (ölüm dahil), taşınmaz mallar ve kişisel maddi mallara verilen hasardan sorumluluk, Lenovo'nun ihmali nedeniyle ortaya çıkanla sınırlıdır; ve
2. Lenovo'nun bu Sınırlı Garanti Bildirimi'ne uygun olarak hareket etmemesi nedeniyle ortaya çıkan diğeri fiili zarar durumunda, Lenovo'nun sorumluluğu iddia konusu Makine için ödemiş olduğunuz ücretle sınırlıdır.

**Hakemlik:** *Bu başlığın altına aşağıdaki ifade eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan veya bir şekilde bu Bildirim'le ilgili olarak doğan tüm ihtilaflar Hindistan'ın Bangalore şehrinde, o sırada yürürlükte olan Hindistan yasalarına uygun olarak yürütülecek hakemlik sonucunda karara bağlanır. Hakem kararı tarafların itiraz hakkı olmaksızın nihai ve bağlayıcıdır ve yazılı olmak kaydıyla konuya ilişkin kararı ve mer'i kanun hükümlerinin uygulanmasıyla varılan sonuçları belirtir.

Hakem sayısı üç olarak belirlenmiştir; anlaşmazlığa taraf olanların birer hakem atama hakkı vardır. Tarafların atadığı iki hakem, anlaşmazlığın halline başkanlık etmek üzere üçüncü bir

hakem atar. Başkanlık görevinin boş kalması durumunda, görevi Hindistan Baro Meclisi devralır. Diğer görevlerin boş kalması durumunda, bu boşluğu doldurmak, adayı gösteren ilgili tarafın görevidir. Dava muamelesi makamın boşaldığı aşamadan itibaren devam eder.

Taraflardan biri, diğeri bir hakem tayin ettikten sonraki 30 gün içinde hakem tayin etmeyi reddederse veya herhangi bir başka sebeple hakem tayin edemezse, kurallara uygun olarak tayin edilmiş geçerli bir hakem olması koşuluyla bu ilk hakem tek başına görev yapar.

Tüm dava muameleleri, sunulan belgeler de dahil olmak üzere, İngilizce olarak yürütülür. Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin İngilizce olarak hazırlanan kopyası diğer tüm dillerdeki kopyaların önüne geçer.

## **JAPONYA**

**Yürürlükteki Yasa:** *Bu bölüme aşağıdaki cümle eklenir:*

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'ne ilişkin her türlü tereddüt, öncelikle taraflar arasında iyi niyet ve karşılıklı güven ilkesine dayanarak çözülmeye çalışılacaktır.

## **MALEZYA**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Beşinci paragrafın 3. maddesinde geçen "ÖZEL" sözcüğü kaldırılmıştır.*

## **YENİ ZELANDA**

**Garanti Kapsamına Girenler:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Bu bölümde belirtilen garantiler, 1993 tarihli tüketici garantileri yasası (Consumer Guarantees Act 1993) veya diğer yasalar gereğince muaf tutulamayacak veya sınırlandırılmayacak haklara ek olarak sağlanır. 1993 tüketici garantileri yasası, bu malı bu Yasa'da belirtilen ticari amaçlar için aldıysanız, Lenovo'nun sağladığı malların hiçbiri için geçerli değildir.

**Sorumlulukların Sınırı:** Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:

Makineler tüketici garantileri yasasında belirtilen ticari amaçlar için satın alınmadıysa, bu bölümdeki kısıtlamalar, Yasa'da belirtilen kısıtlamalara tabidir.

## **ÇİN HALK CUMHURİYETİ (ÇHC)**

**Yürürlükteki Yasa:** *Aşağıdaki tanımlama, birinci cümledeki "Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları" tanımlamasının yerine geçer:*

ABD, New York Eyaleti yasaları (yerel yasalarda aksi belirtilmedikçe)

## **FİLİPİNLER**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Beşinci paragraftaki 3. madde aşağıdaki gibi değiştirilmiştir:*

**ÖZEL (CÜZİ TAZMİNAT MAHİYETİNDEKİ VE CEZA TEŞKİL EDEN ZARARLAR DA DAHİL), MANEVİ, ARIZİ YA DA DOLAYLI ZARARLARDAN VEYA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN EKONOMİK ZARARLARDAN; YA DA**

**Hakemlik:** Bu başlığın altına aşağıdaki ifade eklenir: Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusundan veya bir şekilde bu Bildirim'le ilgili olarak doğan tüm ihtilaflar Filipinler'in Metro Manila şehrinde, o sırada yürürlükte olan Filipin yasalarına uygun olarak yürütülecek hakemlik sonucunda karara bağlanır. Hakem kararı tarafların itiraz hakkı olmaksızın nihai ve bağlayıcıdır ve yazılı olmak kaydıyla konuya ilişkin kararı ve mer'i kanun hükümlerinin uygulanmasıyla varılan sonuçları belirtir.

Hakem sayısı üç olarak belirlenmiştir; anlaşmazlığa taraf olanların birer hakem atama hakkı vardır. Tarafların atadığı iki hakem, anlaşmazlığın halline başkanlık etmek üzere üçüncü bir hakem atar. Başkanlık görevinin boş kalması durumunda, görevi Filipinler İhtilaf Çözüm Merkezi (Philippine Dispute Resolution Center, Inc.) başkanı devralır. Diğer görevlerin boş kalması

durumunda, bu boşluğu doldurmak, adayı gösteren ilgili tarafın görevidir. Dava muamelesi makamın boşaldığı aşamadan itibaren devam eder.

Taraflardan biri, diğeri bir hakem tayin ettikten sonraki 30 gün içinde hakem tayin etmeyi reddederse veya herhangi bir başka sebeple hakem tayin edemezse, kurallara uygun olarak tayin edilmiş geçerli bir hakem olması koşuluyla bu ilk hakem tek başına görev yapar.

Tüm dava muameleleri, sunulan belgeler de dahil olmak üzere, İngilizce olarak yürütülür. Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin İngilizce olarak hazırlanan kopyası diğeri tüm dillerdeki kopyaların önüne geçer.

## **SİNGAPUR**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Beşinci paragraftaki 3. maddede geçen "ÖZEL" ve "EKONOMİK" sözcükleri kaldırılmıştır.*

## **AVRUPA, ORTA DOĞRU, AFRİKA (EMEA)**

### **AŞAĞIDAKİ KOŞULLAR TÜM EMEA ÜLKELERİ İÇİN GEÇERLİDİR:**

Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin koşulları, Lenovo'dan ya da bir Lenovo yetkili satıcısından satın alınan Makineler için geçerlidir.

#### **Garanti Hizmeti Alınması**

**Batı Avrupa** (Andora, Avusturya, Belçika, Kıbrıs, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Estonya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yunanistan, Macaristan, İzlanda, İrlanda, İtalya, Letonya, Liechtenstein, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Monako, Hollanda, Norveç, Polonya, Portekiz, San Marino, Slovakya, Slovenya, İspanya, İsveç, İsviçre, İngiltere (Birleşik Krallık), Vatikan Devleti ve anlaşmanın başlangıcından sonra Avrupa Birliği'ne sonradan eklenen herhangi bir ülke) için şu paragraf eklenecektir:

Batı Avrupa'da edinilen Makine'lere ilişkin garanti, Makine bu ülkelerde duyurulduğu ve piyasaya sunulduğu sürece tüm Batı Avrupa ülkeleri için geçerlidir.

Yukarıda adı geçen Batı Avrupa ülkelerinin herhangi birinden bir Lenovo Makine'si satın alırsanız, Makine için garanti hizmetini, Lenovo, Makine'yi hizmet almak istediğiniz ülkede duyurmuş ve piyasaya sunmuşsa, bu ülkelerin herhangi birindeki Hizmet Sağlayıcı'dan alabilirsiniz.

Arnavutluk, Ermenistan, Beyaz Rusya (Belarus), Bosna/Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Çek Cumhuriyeti, Gürcistan, Macaristan, Kazakistan, Kırgızistan, Yugoslavya Federal Cumhuriyeti, Eski Yugoslavya'nın Makedonya Cumhuriyeti (FYROM), Moldova, Polonya, Romanya, Rusya, Slovak Cumhuriyeti, Slovenya veya Ukrayna'da bir Kişisel Bilgisayar Makinesi satın aldıysanız ve Lenovo, Makine'yi hizmet almak istediğiniz ülkede duyurmuş ve piyasaya sunmuşsa, bu Makine için garanti hizmetini bu ülkelerden herhangi birindeki bir Hizmet Sağlayıcıdan alabilirsiniz.

Bir Orta Doğu veya Afrika ülkesinde bir Makine satın alırsanız, Lenovo, Makine'yi hizmet almak istediğiniz ülkede duyurmuş veya piyasaya sunmuşsa, satın aldığınız ülkedeki bir Hizmet Sağlayıcıdan bu Makine için garanti hizmeti alabilirsiniz. Afrika'da garanti hizmeti, Hizmet Sağlayıcının 50 km'lik sınırları içinde alınabilir. Bir Hizmet Sağlayıcıya 50 km'den daha uzak yerlerdeki Makinelerin taşıma masrafları size aittir.

#### **Yürürlükteki Yasa:**

"Makine'yi edindiğiniz ülkenin kanunları" ifadesi belirtilen ülkelerde aşağıdakiyle değiştirilecektir:

1) Şu ülkelerde "Avusturya yasaları" olarak değiştirilecektir: **Arnavutluk, Ermenistan, Azerbaycan, Beyaz Rusya (Belarus), Bosna-Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Gürcistan, Macaristan, Kazakistan, Kırgızistan, Eski Yugoslavya'nın Makedonya Cumhuriyeti, Moldavya, Polonya, Romanya, Rusya, Slovakya, Slovenya, Tacikistan, Türkmenistan,**



**Ukrayna, Özbekistan, ve Yugoslav Federal Cumhuriyeti;** 2) Şu ülkelerde “Fransız yasaları” olarak değiştirilecektir: **Cezayir, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Cape Verde, Orta Afrika Cumhuriyeti, Çad, Comoros, Kongo Cumhuriyeti, Cibuti, Kongo Demokratik Cumhuriyeti, Ekvator Ginesi, Fransız Ginesi, Fransız Polinezyası, Gabon, Gambia, Gine, Gine-Bissau, Fildişi Sahili, Lübnan, Madagaskar, Mali, Moritanya, Mauritius, Mayotte, Fas, Yeni Kaledonya, Nijer, Reunion, Senegal, Seyşeller, Togo, Tunus , Vanuatu ve Wallis ve Futuna;** 3) Şu ülkelerde “Finlandiya yasaları” olarak değiştirilecektir: **Estonya, Letonya ve Litvanya;** 4) Şu ülkelerde “İngiliz yasaları” olarak değiştirilecektir: **Angola, Bahreyn, Botswana, Burundi, Mısır, Eritre, Etiyopya, Gana, Ürdün, Kenya, Kuveyt, Liberya, Malawi, Malta, Mozambik, Nijerya, Umman, Pakistan, Katar, Ruanda, Sao Tome, Suudi Arabistan, Sierra Leone, Somali, Tanzania, Uganda, Birleşik Arap Emirlikleri, Birleşik Krallık, Batı Yakası/Gazze, Yemen, Zambiya ve Zimbabve;** ve 5) Şu ülkelerde “Güney Afrika yasaları” olarak değiştirilecektir: **Güney Afrika, Namibya, Lesotho ve Swaziland.**

**Hukuk Düzeni:** *Bu bölüme aşağıdaki istisnalar eklenmiştir:*

1) **Avusturya'da** varlığı da dahil olmak üzere, bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden doğan ve bu Sınırlı Garanti Bildirimi'yle ilgili tüm anlaşmazlıklarda yetkili mahkeme, Avusturya'daki Viyana (Şehir merkezi) yetkili mahkemesi olacaktır; 2) **Angola, Bahreyn, Botswana, Burundi, Mısır, Eritre, Etiyopya, Gana, Ürdün, Kenya, Kuveyt, Liberya, Malawi, Malta, Mozambik, Nijerya, Umman, Pakistan, Katar, Ruanda, Sao Tome, Suudi Arabistan, Sierra Leone, Somali, Tanzania, Uganda, Birleşik Arap Emirlikleri, Batı Yakası/Gazze, Yemen, Zambiya ve Zimbabve'de** seri yargılama usulü de dahil olmak üzere, bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden doğan veya bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin yürütülmesiyle ilgili tüm anlaşmazlıklarda İngiliz özel yetkili mahkemeleri geçerli olacaktır; 3) **Belçika ve Lüksemburg'da**, bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden doğan veya bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin yorumlanmasıyla veya yürütülmesiyle ilgili tüm anlaşmazlıklarda, yalnızca ticaret siciline kayıtlı işyerinizin ve/veya ticari yerinizin bulunduğu ülkenin hukuku ve başkentinde bulunan mahkemeler yetkili olacaktır; 4) **Fransa, Cezayir, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Cape Verde, Orta Afrika Cumhuriyeti, Çad, Comoros, Kongo Cumhuriyeti, Cibuti, Kongo Demokratik Cumhuriyeti, Ekvator Ginesi, Fransız Ginesi, Fransız Polinezyası, Gabon, Gambia, Gine, Gine-Bissau, Fildişi Sahili, Lübnan, Madagaskar, Mali, Moritanya, Mauritius, Mayotte, Fas, Yeni Kaledonya, Nijer, Reunion, Senegal, Seyşeller, Togo, Tunus, Vanuatu ve Wallis ve Futuna'da** seri yargılama usulü de dahil olmak üzere, bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden doğan veya bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin ihlali veya yürütülmesiyle ilgili tüm anlaşmazlıklarda yalnızca Paris Ticaret Mahkemesi yetkili olacaktır; 5) **Rusya'da**, Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden doğan veya bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin yorumlanmasından, ihlalinden, sona erdirilmesinden, Sınırlı Garanti Bildirimi'nin yürütülmesinin hükümsüzlüğünden doğan veya bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin yorumlanmasıyla, ihlaliyle, sona erdirilmesiyle, Sınırlı Garanti Bildirimi'nin yürütülmesinin hükümsüzlüğüyle ilgili tüm anlaşmazlıklarda Moskova Tahkim Mahkemesi yetkili olacaktır; 6) **Güney Afrika, Namibya, Lesoto ve Swaziland'da**, tarafların her ikisi de, bu Sınırlı Garanti Bildirimiyle ilgili anlaşmazlıklarda Johannesburg Yüksek Mahkemesi'nin yetkili olması konusunda anlaşmışlardır; 7) **Türkiye'de** bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden kaynaklanan ya da bu Sınırlı Garanti Bildirimiyle ilgili tüm anlaşmazlıklar Türkiye Cumhuriyeti'nin, İstanbul Merkez (Sultanahmet) Ticaret Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkili olacaktır; 8) aşağıda belirtilen ülkelerin her birinde, bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nden kaynaklanan her türlü iddia, öncelikle aşağıda belirtilen yetkili mahkemelere götürülecek ve özel olarak bu mahkemelerde çözümlenecektir: a) **Yunanistan** için Atina, b) **İsrail** için Tel Aviv, c) **İtalya** için Milano, d) **Portekiz** için Lizbon ve e) **İspanya** için Madrid; ve 9) **Birleşik Krallık'ta**, taraflar bu Sınırlı Garanti Bildirimi ile ilgili olarak doğan tüm anlaşmazlıkları İngiliz mahkemelerinin kararına

sunmayı kabul ederler.

**Hakemlik:** *Bu başlığın altına aşağıdaki ifade eklenir:*

**Arnavutluk, Ermenistan, Azerbaycan, Beyaz Rusya (Belarus), Bosna Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Gürcistan, Macaristan, Kazakistan, Kırgızistan, Eski Yugoslavya'nın Makedonya Cumhuriyeti, Moldovya, Polonya, Romanya, Rusya, Slovakya, Slovenya, Tacikistan, Türkmenistan, Ukrayna, Özbekistan ve Yugoslavya Federal Cumhuriyeti'nde** bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin ihlalden, sona erdirilmesinden ya da fesh edilmesinden doğan tüm anlaşmazlıklar Viyana'daki Federal Ekonomik Konsey'in Uluslararası Tahkim Merkezi'nin Tahkim Kurallarına (Viyana Kuralları) göre atanan üç hakem tarafından yine bu kurallara göre çözümlenecektir. Hakemlik Avusturya'nın Viyana şehrinde gerçekleştirilecek ve muamelelerde resmi dil olarak İngilizce kullanılacaktır. Hakemlerin verdiği kararlar her iki taraf için de nihai ve bağlayıcı olacaktır. Sonuç olarak, Avusturya Hukuk Muhakemeleri Usulü Kanunu'nun 598'e ikinci (2) paragrafına uygun olarak, taraflar Kanunun 595'e birinci (1) paragrafında yer alan 7. ifadeden açıkça feragat ederler. Ancak, Lenovo dava muamelelerinin kuruluşun yapıldığı ülkedeki yetkili mahkemede görülmesini sağlayabilir.

**Estonya, Letonya ve Litvanya'da** bu Sınırlı Garanti Bildirimi ile ilgili olarak doğan tüm ihtilaflar Finlandiya'nın Helsinki şehrinde o sırada yürürlükte olan tahkim yasalarına uygun olarak yürütülecek tahkim işlemi sonucunda karara bağlanır. Taraflardan her biri bir hakem atayacaktır. Hakemler başkanı birlikte atayacaktır. Hakemler başkan konusunda anlaşamazsa, başkanı Helsinki'de bulunan Ticaret Odası Merkezi atar.

## **AVRUPA BİRLİĞİ (AB)**

### **AŞAĞIDAKİ KOŞULLAR TÜM AVRUPA BİRLİĞİ ÜLKELERİ İÇİN GEÇERLİDİR.**

Avrupa Birliği'ne üye olan ülkelerde edinilen Makine'lere ilişkin garanti, Makine bu ülkelerde duyurulduğu ve piyasaya sunulduğu sürece Avrupa Birliği'ne üye olan tüm ülkeler için geçerlidir.

**Garanti Hizmeti Alınması:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

AB ülkelerinde IBM'den garanti hizmeti almak için, Bölüm 3'te Garanti Bilgileri'nde yer alan telefon numaraları listesine bakın.

IBM hizmetine şu adresten ulaşabilirsiniz:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA16 0AH

## **TÜKETİCİLER**

Tüketicilerin tüketim mallarının satışına ilişkin ulusal mevzuat kapsamında yasal hakları bulunmaktadır. Bu haklar bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nde sağlanan garantilerden etkilenmez.

## **AVUSTURYA, DANİMARKA, FİNLANDIYA, YUNANİSTAN, İTALYA, HOLLANDA, NORVEÇ, PORTEKİZ, İSPANYA, İSVEÇ VE İSVİÇRE**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki ifade bu bölümde yer alan tüm maddelerin yerine geçer:*

Mandater hukukunda aksi belirtilmedikçe:

1. Lenovo'nun bu Sınırlı Garanti Bildirimi kapsamındaki ya da Bildirim'le ilgili yükümlülüklerini yerine getirmesinden ya da bir şekilde bu Sınırlı Garanti Bildirimi'yle ilişkili herhangi bir nedenden kaynaklanan hasar ya da kayıplarda, Lenovo, yalnızca ispatlanmış ve doğrudan bu tür yükümlülüklerin yerine getirilmemesinden (Lenovo suçluysa) kaynaklanan hasar ya da kayıplardan, en çok Makine için ödediğiniz ücret miktarında sorumludur.

Yukarıdaki kısıtlama, Lenovo'nun yasal olarak yükümlü olduğu cismani zararlar (ölüm dahil) ve taşınmaz mallar ile kişisel maddi mallara verilen zararlar için geçerli değildir.

2. **LENOVO, SAĞLAYICILARI YA DA, YETKİLİ SATICILARI YA DA HİZMET SAĞLAYICILARI 1) VERİLERDEKİ HASAR YA DA KAYIPTAN; 2) ARIZİ YA DA DOLAYLI YA DA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN EKONOMİK ZARARLARDAN; 3) HASARA YOL AÇAN OLAYIN DOĞRUDAN SONUCU OLARAK ORTAYA ÇIKSA DA KAR KAYBINDAN; YA DA 4) İŞ, KAZANÇ, İTİBAR YA DA BEKLENEN TASARRUF KAYBINDAN OLASILIĞI ÖNCEDEN BİLDİRİLMİŞ OLSA BİLE HİÇBİR KOŞULDA SORUMLU OLMAZ.**

## **FRANSA VE BELÇİKA**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki ifade bu bölümde yer alan tüm maddelerin yerine geçer.*

Mandater hukukunda aksi belirtilmedikçe:

1. Lenovo'nun bu Sınırlı Garanti Bildirimi kapsamındaki ya da Bildirim'le ilgili yükümlülüklerini yerine getirmesinden kaynaklanan hasar ya da kayıplarda, Lenovo, yalnızca ispatlanmış ve doğrudan bu tür yükümlülüklerin yerine getirilmemesinden (Lenovo suçluysa), kaynaklanan hasar ya da kayıpların tazmin edilmesinden, en çok hasara neden olan Makine için ödediğiniz ücret miktarında sorumludur.

Yukarıdaki kısıtlama Lenovo'nun yasal olarak yükümlü olduğu cismani zararlar (ölüm dahil) ve taşınmaz mallar ile kişisel maddi mallara verilen zararlar için geçerli değildir.

2. **LENOVO, SAĞLAYICILARI YA DA YETKİLİ SATICILARI YA DA HİZMET SAĞLAYICILARI 1) VERİLERDEKİ HASAR YA DA KAYIPTAN; 2) ARIZİ YA DA DOLAYLI YA DA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN EKONOMİK ZARARLARDAN; 3) HASARA YOL AÇAN OLAYIN DOĞRUDAN SONUCU OLARAK ORTAYA ÇIKSA DA KAR KAYBINDAN; YA DA 4) İŞ, KAZANÇ, İTİBAR YA DA BEKLENEN TASARRUF KAYBINDAN OLASILIĞI ÖNCEDEN BİLDİRİLMİŞ OLSA BİLE HİÇBİR KOŞULDA SORUMLU OLMAZ.**

## **AŞAĞIDAKİ KOŞULLAR BELİRTİLEN ÜLKELER İÇİN GEÇERLİDİR:**

### **AVUSTURYA**

**Bu Sınırlı Garanti Bildirimi'nin hükümleri yasaların zorunlu kıldığı geçerli garantilerin yerine geçer.**

**Garanti Kapsamına Girenler:** *Aşağıdaki ifade bu bölümdeki ilk paragrafın ilk cümlesinin yerini alır:*

Bir Lenovo Makinesi için garanti, Makine'nin normal kullanım sırasındaki işleyişini ve Belirtiler'e uygunluğunu kapsar.

*Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Garantinin ihlal edilmesi durumunda, tüketicilere dava açmaları için tanınan süre en az anayasada belirtilen süre kadardır. Hizmet Sağlayıcınızın Lenovo Makinesini onaramadığı durumlarda, onarılamayan Makinenin değerindeki düşüşü karşılayacak kısmi para iadesi isteyebilir veya bu Makineye ilişkin sözleşmenin iptal edilmesini isteyip ödemiş olduğunuz ücreti geri alabilirsiniz.

*İkinci paragraf geçersizdir.*

**Sorunların Düzeltilmesi için Lenovo'nun Yapması Gerekenler:** *Bu bölüme aşağıdaki ifade eklenir:*

Garanti süresi içinde arızalı Makine'nin IBM'e gönderilmesi sırasında nakliye ücreti Lenovo tarafından karşılanır.

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Sınırlı Garanti Bildirimi'nde belirtilen kısıtlamalar ve kapsam dışı tutma Lenovo'nun kasdi kusur veya ihmali ve açık garanti koşullarını yerine getirmemesi nedeniyle ortaya çıkan zararlar için geçerli değildir.

*Aşağıdaki cümle, 2. maddenin sonuna eklenir:*

Olağan ihmal durumunda Lenovo'nun bu maddeye ilişkin sorumluluğu, sözleşmenin asli koşullarının ihlali ile sınırlıdır.

## **MISIR**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki madde, bu Bölüm'ün 2. maddesinin yerine geçer:*

Diğer fiili doğrudan zararlar durumunda Lenovo'nun sorumluluğu, iddia konusu Makine için ödemiş olduğunuz toplam miktar ile sınırlı olacaktır.

*Sağlayıcıların, yetkili satıcıların ve Hizmet Sağlayıcılarının Geçerliliği (değişmedi).*

## **FRANSA**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki cümle, bu bölümün ilk paragrafındaki ikinci cümlenin yerine geçer:*

Bu durumlarda, Lenovo'dan zararınızı tazmin etmeye neden olan hukuki dayanağın ne olduğuna bakılmaksızın, Lenovo yalnızca aşağıdakilerle yükümlüdür: (madde 1 ve 2'de değişiklik yok).

## **ALMANYA**

**Garanti Kapsamına Girenler:** *Aşağıdaki ifade bu bölümdeki ilk paragrafın ilk cümlesinin yerini alır:*

Bir Lenovo Makinesi için garanti, Makine'nin normal kullanım sırasındaki işleyişini ve Belirtilimlere uygunluğunu kapsar.

*Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Makineler için en az garanti süresi on iki aydır. Hizmet Sağlayıcınızın Lenovo Makinesini onararak çalıştırdığı durumlarda, onarılamayan Makinenin değerindeki düşüşü karşılayacak kısmi para iadesi isteyebilir veya Makineye ilişkin sözleşmenin iptal edilmesini isteyip ödemiş olduğunuz ücreti geri alabilirsiniz.

*İkinci paragraf geçersizdir.*

**Sorunların Düzeltilmesi için Lenovo'nun Yapması Gerekenler:** *Bu bölüme aşağıdaki ifade eklenir:*

Garanti süresi içinde arızalı Makinenin IBM'e gönderilmesi sırasında nakliye ücreti Lenovo ya da IBM hizmeti tarafından karşılanır.

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Sınırlı Garanti Bildirimi'nde belirtilen kısıtlamalar ve kapsam dışı tutma Lenovo'nun kasdi kusur veya ihmali ve açık garanti koşullarını yerine getirmemesi nedeniyle ortaya çıkan zararlar için geçerli değildir.

*Aşağıdaki cümle, 2. maddenin sonuna eklenir:*

Olağan ihmal durumunda Lenovo'nun bu maddeye ilişkin sorumluluğu, sözleşmenin asli koşullarının ihlali ile sınırlıdır.

## **MACARİSTAN**

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölümün sonuna aşağıdaki paragraf eklenir:*

İşbu belgede belirtilen kısıtlama ve kapsam dışı tutma sözleşmenin, büyük bir ihmal ya da yasal suç ile ihlal edilmesi ve kasten ölüme ya da bedensel hasara neden olunması durumunda geçersizdir.

Taraflar sorumlulukların sınırını geçerli hükümler olarak kabul ederler ve Macar Medeni Kanunu'nun 314.(2) Bölümü'nün bu sorumlulukların sınırını dengeleyen mevcut Sınırlı Garanti Bildirimi'nden kaynaklanan kazanım ücreti ve avantajları için geçerli olduğunu belirtirler.

## İRLANDA

**Garanti Kapsamına Girenler:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

'Sale of Goods Act 1893' ("Malların Satışı Kanunu") ya da 'Sale of Goods and Supply of Services Act 1980' ("Malların Satışı ve Hizmet Temini") yasalarında tanımlanan tüm koşullar ve garantiler, bu kayıt ve koşullarda açıkça belirtilmedikçe geçersizdir.

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki ifade bu bölümde yer alan tüm maddelerin yerine geçer:*

Bu bölümde "Kusur" terimi, Lenovo'nun sözleşme veya haksız fiilden size karşı kanunen yükümlü olduğu ve Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusuyla bağlantılı veya bu Sınırlı Garanti Bildirimiyle ilgili olarak doğan eylem, bildirim, kaçınma ya da ihmalleri anlamındadır. Arka arkaya aynı kayıp ya da hasara neden olan birden fazla Kusur, bu Kusur'un olduğu son tarihte ortaya çıkan tek bir Kusur olarak değerlendirilir.

Bir Kusur nedeniyle, Lenovo'dan zararınızı tazmin etmeye hak kazandığınız durumlar oluşabilir. Bu bölümde Lenovo'nun yükümlülüklerinin sınırı ve sizin kusurun tazmini için arayabileceğiniz kanuni yollar yer almaktadır.

1. Lenovo kendi ihmalinden kaynaklanan ölüm ya da bedensel yaralanmalarda sınırsız sorumluluk almayı kabul eder.
2. Her zaman, aşağıda yer alan **Lenovo'nun Sorumlu Olmadığı Maddeler**'e bağlı olmak koşuluyla, Lenovo maddi mallarınızda ortaya çıkan kendi ihmalinden kaynaklanan fiziksel hasarda sınırsız olarak sorumluluk almayı kabul eder.
3. Yukarıda yer alan 1. ve 2. maddeler dışında, Lenovo'nun herhangi bir Kusur'dan kaynaklanan gerçek hasarlar için yükümlülüğünün tamamı, hiçbir koşulda Kusur ile doğrudan ilişkili Makine için ödediğiniz ücretin %125'ini geçmez.

### **Lenovo'nun Sorumlu Olmadığı Maddeler**

Yukarıda yer alan 1. maddede anılan yükümlülük için Lenovo sağlayıcıları, yetkili satıcıları ya da Hizmet Sağlayıcıları bu kayıpların olasılığı kendilerine önceden bildirilmiş olsa da, hiçbir koşulda aşağıdakilerden yükümlü değildir:

1. verilerdeki kayıp veya hasar;
2. özel, dolaylı ya da sonuçta ortaya çıkan kayıp; ya da
3. kar, iş, kazanç, itibar veya beklenen tasarruf kaybı.

## SLOVAKYA

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölümün son paragrafına aşağıdaki ifade eklenir:*

Yükümlülükler, Slovak Ticaret Yasası'nın 373-386 maddesinde yasaklanmadığı sürece geçerlidir.

## GÜNEY AFRİKA, NAMİBYA, BOTSWANA, LESOTHO VE SVAZİLİND

**Sorumlulukların Sınırı:** *Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenir:*

Lenovo'nun bu Garanti Bildirimi'ne uygun olarak hareket etmemesi nedeniyle ortaya çıkan fiili zarar durumunda, Lenovo'nun sorumluluğu, iddia konusu makine için ödemiş olduğunuz ücretle sınırlıdır.

## BİRLEŞİK KRALLIK

**Sorumlulukların Sınırı:** *Aşağıdaki ifade bu bölümde yer alan tüm maddelerin yerine geçer:*

Bu bölümde “Kusur” terimi, Lenovo'nun sözleşme veya haksız fiilden size karşı kanunen yükümlü olduğu ve Sınırlı Garanti Bildirimi'nin konusuyla bağlantılı veya bu Sınırlı Garanti Bildirimiyle ilgili olarak doğan eylem, bildirim, kaçınma ya da ihmalleri anlamındadır. Arka arkaya aynı kayıp ya da hasara neden olan birden fazla Kusur, tek bir Kusur olarak değerlendirilir.

Bir Kusur nedeniyle, Lenovo'dan zararınızı tazmin etmeye hak kazandığınız durumlar oluşabilir. Bu bölümde Lenovo'nun yükümlülüklerinin sınırı ve sizin kusurun tazmini için arayabileceğiniz kanuni yollar yer almaktadır.

1. Lenovo aşağıdakiler için sınırsız olarak sorumluluk kabul eder:
  - a) kendi ihmalden kaynaklanan ölüm ya da bedensel yaralanmalar; ve
  - b) 'Sale of Goods Act 1979' Yasası, Bölüm 12 veya 'Supply of Goods and Services Act 1982' Yasası, Bölüm 2'de belirtilen yükümlülükleri ya da bu tip herhangi bir Bölüm'de yer alan herhangi bir anayasal değişiklik ya da yeniliği ihlali.
2. Her zaman aşağıda yer alan **Lenovo'nun Sorumlu Olmadığı Maddeler'e** bağlı olmak koşuluyla, Lenovo maddi mallarınızda ortaya çıkan kendi ihmalden kaynaklanan fiziksel hasarda sınırsız olarak sorumluluk almayı kabul eder.
3. Lenovo'nun herhangi bir Kusur'dan kaynaklanan gerçek hasar için yükümlülüğü, yukarıda yer alan 1. ve 2. maddelerde belirtilenlerin haricinde, hiçbir koşulda Kusur ile doğrudan ilişkili Makine için ödenen ücretin ya da masrafların %125'ini geçmez.

Bu sınırlar, aynı şekilde Lenovo'nun sağlayıcıları, yetkili satıcıları ve Hizmet Sağlayıcıları için de geçerlidir. Bu sınırlar, Lenovo ve bu tür sağlayıcıların, yetkili satıcıların ve Hizmet Sağlayıcıların birlikte sorumlu olduğu en yüksek miktarı belirtir.

### **Lenovo'nun Sorumlu Olmadığı Maddeler**

Yukarıda yer alan 1. maddede anılan yükümlülüğe ilişkin olarak Lenovo veya onun sağlayıcılarından, yetkili satıcılarından ya da Hizmet Sağlayıcılarından herhangi birisi, bu kayıpların olasılığı kendilerine önceden bildirilmiş olsa da, hiçbir koşulda aşağıdakilerden yükümlü değildir:

1. verilerdeki kayıp veya hasar
2. özel, dolaylı ya da sonuçta ortaya çıkan kayıp; ya da
3. kar, iş, kazanç, itibar veya beklenen tasarruf kaybı.

### **Bölüm 3 - Garanti Bilgileri**

Bu 3. Bölümde, garanti süresi, Lenovo 'nun sağladığı garanti hizmetinin süresi ve tipi gibi bilgiler de dahil olmak üzere Makinenizde uygulanabilecek garantiye ilişkin bilgiler yer almaktadır.

#### **Garanti Süresi**

Garanti süresi aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi ülkelere veya bölgelere göre değişiklik gösterebilir. NOT: “Bölge”, Çin'in Hong Kong ya da Makao Özel İdare Bölgesi (ÖİB) anlamındadır.

Parçalar için 3, işçilik için 1 yıllık garanti, Lenovo'nun aşağıdakiler için sağladığı garanti hizmetlerinden ücret almayacağı anlamına gelir:

- a. garanti süresinin ilk yılında, parçalardan ve işçilikten; ve
- b. garanti süresinin ikinci ve üçüncü yılında, değiştirme esasına dayalı olarak yalnızca parçalar için. Hizmet Sağlayıcınız, garanti süresinin ikinci ve üçüncü yılında, onarım ya da parça değiştirmede sağlanan işçilik için sizden ücret alacaktır.

## Makine tipi XXXX

Makine'nin Satın Alındığı Ülke ya da Bölge	Garanti Süresi	Garanti Hizmetinin Tipi

### Garanti Hizmetinin Tipi

Hizmet Sağlayıcınız, gerekirse yukarıdaki tabloda ve aşağıda açıklandığı şekilde Makineniz için belirlenen garanti hizmeti tipine göre onarım ya da parça değiştirme hizmeti sağlar. Hizmetin ne zaman sağlanacağı, hizmet istediğiniz zamana ve parçaların mevcut olup olmadığına bağlıdır. Hizmet düzeyleri, yanıt verme süresine ilişkin hedeflerdir ve garanti edilemez. Belirtilen garanti hizmeti dünyanın her yerinde sağlanamıyor olabilir, sizin Hizmet Sağlayıcınızın normal hizmet alanı dışında ek ücret talep edilebilir; ülke ve bölgeye özel bilgiler için yerel Hizmet Sağlayıcınızın temsilcisiyle ya da yetkili satıcınızla görüşün.

### **1. Müşteri Tarafından Değiştirilebilir Birim (“CRU”) Hizmeti**

Lenovo size, kurmanız için Müşteri Tarafından Değiştirilebilir Birimler (CRU'lar) gönderir. Bu birimlerden Katman 1 CRU'ları kolaylıkla kurulabilirken Katman 2 CRU'larının kurulumu bazı teknik yetenekleri ve araçları gerektirir. CRU bilgileri ve değiştirme yönergeleri Makine'nizle birlikte gönderilir ve bunları istediğiniz zaman Lenovo'dan edinebilirsiniz. CRU'ları kurmasını bir Hizmet Sağlayıcıdan talep edebilirsiniz; bu işlem Makine'nizin garanti hizmeti tipi kapsamındadır ve hiçbir ek ücret talep edilmez. Lenovo, değiştirilecek olan CRU'yu gönderirken, arızalı CRU'nun iade edilip edilmeyeceğini belirtir. İade işlemi gerektiğinde, 1) iade yönergeleri ve teslimat kutusu değiştirilecek CRU parçası ile birlikte size gönderilir; ve 2) CRU parçasının alındı belgesinden sonraki 30 gün içinde parçayı Lenovo'ya iade etmezseniz, Lenovo CRU değiştirme hizmeti için sizden ücret talep edebilir.

### **2. Yerinde Hizmet**

Hizmet Sağlayıcınız, arızalı Makine'yi yerinizde onarır ya da değiştirir ve çalışıp çalışmadığını denetler. Lenovo makinesinin sökülüp takılması için uygun bir çalışma alanı sağlamanız gerekir. Çalışma alanı temiz, iyi ışıklandırılmış ve amaca uygun olmalıdır. Bazı Makineler'de, bazı onarımların gerçekleştirilebilmesi için Makine'nin belirtilen hizmet merkezine gönderilmesi gerekir.

### **3. Kurye ya da Depo Hizmeti\***

Hizmet Sağlayıcınızın düzenlediği teslim alma işlemi için arızalı Makine'nin bağlantılarını kesmeniz gerekir. Makine'yi belirlenen hizmet merkezine göndermeniz için size bir teslimat kutusu sağlanacaktır. Bir kurye Makine'yi gelip alacak ve belirlenen hizmet merkezine teslim edecektir. Makine onarıldıktan ya da değiştirildikten sonra, Makine'nin yerinize iade edilmesi hizmet merkezi tarafından ayarlanacaktır. Makine'nin kurulmasından ve çalışıp çalışmadığının denetlenmesinden siz sorumlusunuz.

### **4. Müşteri Tarafından Teslim ya da Posta ile Teslim Hizmetleri**

Arızalı Makine'yi düzgün bir şekilde paketlenmiş olarak, Hizmet Sağlayıcınızın belirlediği (aksi belirtilmedikçe, ön ödemeli olarak) yere teslim etmeniz ya da posta ile göndermeniz gerekir. Makine onarıldıktan ya da değiştirildikten sonra, Makine teslim almanız için hazır hale getirilir ya da Makine posta ile size gönderilir. Hizmet Sağlayıcınız, aksini belirtmediği sürece, Makinenin size gönderilmesine ilişkin masraflar Lenovo'ya ait olacaktır. Daha sonra Makine'nin kurulması ve çalışıp çalışmadığının denetlenmesinden siz sorumlusunuz.

## 5. CRU ve Müşteri Yerinde Hizmet

Bu Garanti Hizmeti tipi, Tip 1 ve Tip 2 hizmetlerinin birleşimidir (yukarıdaki paragrafa bakın).

## 6. CRU ve Kurye ya da Depo Hizmeti

Bu Garanti Hizmeti tipi, Tip 1 ve Tip 3 hizmetlerinin birleşimidir (yukarıdaki paragrafa bakın).

## 7. CRU ve Müşteri Tarafından Teslim ya da Posta ile Teslim Hizmetleri

Bu Garanti Hizmeti tipi, Tip 1 ve Tip 4 hizmetlerinin birleşimidir (yukarıdaki paragrafa bakın).

**5, 6 ve 7 numaralı garanti hizmeti tipleri belirtildiğinde, Hizmet Sağlayıcınız onarım için uygun olan garanti hizmeti tipini belirleyecektir.**

\* Bu hizmet tipi bazı ülkelerde "ThinkPad EasyServ" ya da "EasyServ" olarak adlandırılır.

Garanti hizmeti almak için bir Hizmet Sağlayıcıya başvurun. Kanada ya da ABD için telefon numarası: 1-800-IBM-SERV (426-7378). Diğer ülkeler için, aşağıdaki telefon numaralarına bakın.

## Dünya Çapında Telefon Listesi

Telefon numaraları önceden bildirilmeden değiştirilebilir. Avrupa Birliği'ne son dönemlerde katılmış olan ve garanti hizmeti iletişim telefon numarası bu listede yer almayan ülkeler ve diğer tüm ülkeler için, ilgili ülkedeki Lenovo'ya, IBM hizmetine ya da yetkili satıcınıza başvurun.

Ülke ya da Bölge	Telefon Numarası	Ülke ya da Bölge	Telefon Numarası
Afrika	Afrika: +44 (0)1475 555 055  Güney Afrika: +27 11 3028888 ve 0800110756  Orta Afrika: En yakın IBM Çözüm Ortağı ile bağlantı kurun.	Letonya	+386-61-1796-699
Arjantin	0800-666-0011	Litvanya	+386-61-1796-699
Avusturalya	131-426	Lüksemburg	+352-298-977-5063
Avusturya	+43-1-24592- 5901	Malezya	1800-88-8558
Belçika	Felemenkçe: 02-210 9820  Fransızca: 02- 210 9800	Malta	+356-23-4175



Bolivya	0800-0189	Meksika	001-866-434-2080
Brezilya	55-11-3889-8986	Orta Doğu	+44 (0)1475-555-055
Kanada	İngilizce: 1-800-565-3344 Fransızca: 1-800-565-3344 Toronto'da yalnızca aşağıdaki numarayı arayın: 416-383-3344	Hollanda	+31-20-514-5770
Şili	800-224-488	Yeni Zelanda	0800-446-149
Çin (ÇHC)	800-810-1818	Nikaragua	255-6658
Çin (Hong Kong ÖİB)	Ev tipi Kişisel Bilgisayar: 852 2825 7799 Ticari Kişisel Bilgisayar: 852 8205 0333	Norveç	NetVista ve ThinkCentre: +47 6699 8960 Tüm ürünler: +47 815 21550
Kolombiya	1-800-912-3021	Panama	206-6047
Kosta Rika	284-3911	Peru	0-800-50-866
Kıbrıs	+357-22-841100	Filipinler	1800-1888-1426
Çek Cumhuriyeti	+420-2-7213-1316	Polonya	+48-22-878-6999
Danimarka	4520-8200	Portekiz	+351-21-892-7147
Dominik Cumhuriyeti	566-4755 566-5161 (dahili-8201) Dominik Cumhuriyeti içinde ücretsiz:	Rusya Federasyonu	+7-095-940-2000

	1-200-1929		
Ekvator	1-800-426911	Singapur	1800-3172-888
El Salvador	250-5696	Slovakya	+421-2-4954-1217
Estonya	+386-61-1796-699	Slovenya	+386-1-5830-050
Finlandiya	+358-9-459-6960	İspanya	+34-91-714-7983
Fransa	+33-238-557-450	Sri Lanka	+94-11-2448-442
			+94-11-2421-066
			+94-11-2493-500
Almanya	+49-7032-15-49201	İsveç	+46-8-477-4420
Yunanistan	+30-210-680-1700	İsviçre	+41-58-333-0971
Guatemala	335-8490	Tayvan	886-2-8723-9799
Honduras	Tegucigalpa ve San Pedro Sula: 232-4222	Tayland	1-800-299-229
	San Pedro Sula: 552-2234		
Macaristan	+36-1-382-5720	Türkiye	00800-211-4032
			+90-212-317-1760
Hindistan	1600-44-6666	Birleşik Krallık	+44-1475-555-055
Endonezya	800-140-3555	ABD	1-800-IBM-SERV
			(1-800-426-7378)
İrlanda	+353-(0)1-815-9200	Uruguay	000-411-005-6649
İtalya	+39-02-7031-6101	Venezuela	0-800-100-2011
Japonya	Ücretsiz: 0120-887-870; Uluslararası arama için:	Vietnam	Ho Chi Minh: (848) 824-1474

+81-46-266-  
4724

Kore

1588-5801

Hanoi:  
(844) 842-6316